



U.C.C.I.A.L



DIREKTORIA E PËRGJITHSHME E PATENTAVE DHE MARKAVE

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

**BASHKIMI I DHOMAVE TË TREGTISË DHE
INDUSTRISË SË SHQIPËRISË
(BDHTISH)**

**DREJTORIA E PËRGJITHSHME E
PATENTAVE DHE MARKAVE
(DPPM)**

Nr. Prot. 54, datë 19.07.2016

Nr. Prot. 240, datë 19.7.2016

MEMORANDUM BASHKËPUNIMI

I LIDHUR MIDIS

DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PATENTAVE DHE MARKAVE

DHE

BASHKIMIT TË DHOMAVE TË TREGTISË DHE INDUSTRISË SË SHQIPËRISË

Kjo Marrëveshje lidhet sot, më 19/07/2016, në Tiranë, mes palëve të mëposhtme:

1. **Drejtoria e Përgjithshme e Patentave dhe Markave**, me adresë: Bulevardi “Zhan D’Ark”, Prona nr. 33, ish Shtëpia e Ushtarakëve, Tiranë, përfaqësuar nga Drejtori i Përgjithshëm, Z. Elvin Lako

dhe

2. **Bashkimi i Dhomave të Tregtisë dhe Industrisë së Shqipërisë**, me adresë: Rruga “Kavajës”, nr. 6, Tiranë, përfaqësuar nga Kryetarja, Znj. Ines Muçostepa.

(veçmas do të quhen si “Pala” dhe bashkarisht si “Palët”)

MEQENËSE:

Drejtoria e Përgjithshme e Patentave dhe Markave është një institucion publik, që siguron dhënien dhe mbrojtjen e objekteve të Pronësisë Industriale, në fushat e shpikjeve dhe modeleve të përdorimit, markave tregtare dhe të shërbimit, disenjove industriale, treguesve gjeografikë, topografive dhe qarqeve të integruara.

Drejtoria Përgjithshme e Patentave dhe Markave, është institucion publik në varësi të Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes. Veprimtaria e saj përcaktohet dhe rregullohet me Ligjin nr. 9947 dt. 07/07/2008, "Për Pronësinë Industriale", i ndryshuar.

DPPM ka mision nxitjen e zhvillimit të Pronësisë Industriale duke përkrahur inovacionin, sipërmarrjen dhe duke nxitur promovimin e partneritetëve profesionalë.

Gjithashtu, DPPM shërben si katalizator për zhvillimin e industrisë nëpërmjet mbrojtjes së pronësisë industriale.

Drejtoria e Përgjithshme e Patentave dhe Markave, shpreh interesimin për lidhjen e një marrëveshjeje bashkëpunimi me Bashkimin e Dhomave të Tregtisë dhe Industrisë së Shqipërisë, duke ofruar mbështetjen në fushën e teknologjisë së informacionit dhe inovacionit, në kuadër të përmbushjes së prioritetëve të Bashkimit të Dhomave të Tregtisë dhe Industrisë së Shqipërisë, brenda fushës së saj të përgjegjësisë.

Marrë në konsideratë sa më lartë, palët bien dakord për kushtet dhe afatet si më poshtë:

PARIME TË PËRGJITHSHME

- a. Kjo marrëveshje synon sigurimin e ndihmës në fushën e teknologjisë së informacionit dhe sipërmarrjes midis dy palëve: Drejtorisë së Përgjithshme të Patentave dhe Markave dhe Bashkimit të Dhomave të Tregtisë dhe Industrisë së Shqipërisë;
- b. Bashkëpunimi do të realizohet vetëm nëpërmjet mënyrave të lejuara nga dispozitat ligjore dhe nënligjore në fuqi që rregullojnë funksionimin e të dy palëve të kësaj marrëveshjeje bashkëpunimi dhe kërkesat rregullatore;
- c. Përcaktimet e kësaj marrëveshjeje, nuk mund të çenojnë të drejtat, detyrat dhe përgjegjësitë e secilës palë të marrëveshjes që rrjedhin nga legjislativi në fuqi, në bazë të të cilit janë krijuar dhe funksionojnë palët e marrëveshjes.
- d. Kërkesa për bashkëpunim dhe dhënie informacioni mund të mos plotësohet në këto situata:
 - i. kur informacioni i kërkuar është në kundërshtim me ndonjë ligj apo akt që rregullon ruajtjen e konfidencialitetit;
 - ii. kur kërkesa nuk është bërë në përputhje me dispozitat e vendosura në këtë marrëveshje.

NENI 1

QËLLIMI I MARRËVESHJES

Qëllimi i kësaj marrëveshjeje është bashkëpunimi midis Drejtorisë së Përgjithshme të Patentave dhe Markave dhe Bashkimit të Dhomave të Tregtisë dhe Industrisë së Shqipërisë, për kryerjen e shërbimeve të specifikuar në nenin 3 të kësaj marrëveshjeje, në fushën pronësisë industriale.

NENI 2 BAZA LIGJORE

Ligji nr.8788, datë 7.5.2001 “Për organizatat jo-fitimprurëse”, i ndryshuar.

Ligji nr. 8485, datë 12.05.1999 “Kodi i Procedurave Administrative”, i ndryshuar.

Ligji nr.72/2012 datë 28.06.2012, “Për organizimin dhe funksionimin e Dhomave të Tregtisë”.

Ligji nr. 9978, datë 7.7. 2008,“ Për Pronësinë Industriale”, i ndryshuar.

NENI 3 ANGAZHIMET E DREJTORISË SË PËRGJITHSHME TË PATENTAVE DHE MARKAVE

Mbi bazën e kësaj Marrëveshje, palët mund të ofrojnë shërbimet e mëposhtme:

- Konsulencë për bizneset në fushën e Pronësisë Industriale pranë Bashkimit të Dhomave të Tregtisë dhe Industrisë së Shqipërisë;
- Trajnime profesionale dhe teknike për anëtarët e BDHTISH;
- Tryeza të përbashkëta midis aktorëve kryesorë të tregut që operojnë në fushat e PI-së;
- Nxitjen e sipërmarrjes për të mbrojtur asetet e PI-së;
- Hartimin e projekteve të përbashkëta dhe implementimin e tyre, me qëllim rritjen e ndërgjegjësimit tek SME, për rëndësinë e mbrojtjes së objekteve të PI-së dhe procedurat e mbrojtjes;
- Bashkëpunim dhe shkëmbim informacionesh sipas axhendave përkatëse të të dy institucioneve, si dhe do të koordinohen kalendarët e trajnimeve, programeve informuese për të gjitha kategoritë dhe sektorët e bizneseve për aplikimin për mbrojtjen e risive dhe inovacioneve teknologjike etj.; Identifikimit të mekanizmave të shpërndarjes së informacionit në lidhje me pronësinë industriale, ku në bashkëpunim me BDHTISH t’i përçohet informacioni dhe njohuria subjekteve dhe bizneseve në lidhje me pronësinë industriale;
- Shpërndarjes së materialeve informuese nëpërmjet BDHTISH, në lidhje me bizneset, veprimtaria e të cilëve është e lidhur ngushtë me pronësinë industriale;
- Organizimit të konferencave të përbashkëta, trajnimeve brenda dhe jashtë vendit, sesione bisedimesh (workshops) me bazë vjetore, duke përdorur ekspertizën për plotësimin e kërkesave dhe nevojave specifike të SME-ve;
- Promovim të shërbimeve të palëve nëpërmjet aktiviteteve të ndryshme në lidhje me ekspertizën përkatëse;
- Te gjitha materialet promociionale që do të përgatiten në bashkëpunim me BDHTISH, do t’u përmbahen rregullave të përdorimi të logos dhe shenjave të tjera dalluese të institucioneve respektive;
- Koordinimin sa me eficient të promovimit të aktiviteteve dhe shmangien e keqinformimit të publikut; informacionet, publikimet apo promovimet në portale të ndryshme online apo dhe rrjete sociale, ku do të promovohet bashkëpunimi mes DPPM dhe BDHTISH për aktivitete të përbashkëta, do të ndahen dhe konfirmohen nga palët paraprakisht dhe më pas do mund të jenë të vlefshme për publikun.

NENI 4

KONFIDENCIALITETI

1. Përveç rasteve kur parashikohet me ligj ose nga një organ rregullator ose siç mund të kërkohet në mënyrë strikte për të përmbushur detyrimet e saj sipas kësaj Marrëveshjeje, secila Palë do të ruajë sekretin dhe konfidencialitetin dhe nuk do të përdorë, përhapë/zbulojë ose ti bëjë të njohur ndonjë pale të tretë ndonjë informacion që kanë lidhje me objektin e marrëveshjes.
2. Kjo klauzolë nuk zbatohet për informacionin që është bërë publik në mënyra të tjera, përveç shkeljes së kësaj klauzole ose ndonjë detyrë tjetër konfidencialiteti ose është marrë nga një palë e tretë pa shkelur këtë klauzolë ose është kërkuar të bëhet e ditur nga ligji.
3. Palët nuk do të lejojnë përdorimin apo dhënien e çdo informacioni ose dokumenti konfidencial për qëllime të tjera nga ato të përmendura në këtë marrëveshje bashkëpunimi.

NENI 5

INTERPRETIMI I MARRËVESHJES

1. Kjo Marrëveshje do të interpretohet duke marrë parasysh kushtet dhe afatet e saj në tërësi. Në çdo rast, çdo paragraf ose term që sjell paqartësi, do të interpretohet në kontekstin e të gjithë Marrëveshjes dhe në përputhje me qëllimin për të cilin palët lidhin këtë marrëveshje.
2. Për të gjitha çështjet që nuk përcaktohen shprehimisht në këtë Marrëveshje, zbatohen aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi, të fushës përkatëse.
3. Nëse ndonjë parashikim në këtë Marrëveshje është i pavlefshëm, ose i pazbatueshëm, ky parashikim do të ndahet dhe të gjitha parashikimet e kësaj Marrëveshjeje do të mbeten plotësisht në fuqi.

NENI 6

NDRYSHIMET E MARRËVESHJES

Marrëveshja e bashkëpunimit mund të ndryshohet dhe revokohet në çdo kohë nga palët. Çdo ndryshim apo amendim i kësaj Marrëveshjeje është i vlefshëm vetëm nëse bëhet me shkrim dhe nënshkruhet nga të dyja palët.

NENI 7

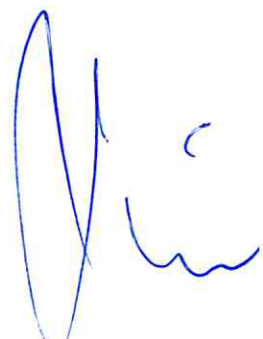
ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

Mosmarrëveshjet apo paqartësitë që mund të lindin në kuadër të zbatimit të kësaj Marrëveshjeje zgjidhen me mirëkuptim nga palët, në bazë të ligjeve përkatëse në fuqi.

NENI 8

GJUHA

Kjo Marrëveshje hartohet në 4 (katër) kopje origjinale në gjuhën shqipe me vlerë të njëjtë dhe secila palë merr 2 (dy) kopje të marrëveshjes.



**NENI 9
NJOFTIMET DHE KORRESPONDENCA**

Për të lehtësuar bashkëpunimin dhe shkëmbimin e informacionit sipas kësaj Marrëveshje, palët përcaktojnë personat e kontaktit dhe të gjitha komunikimet e palëve do të realizohen ndërmjet tyre, me përjashtim të rasteve kur është rënë dakord ndryshe.

**NENI 10
HYRJA NË FUQI DHE KOHËZGJATJA**

1. Marrëveshja hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit për një afat të pacaktuar.
2. Palët mund të zgjidhin në mënyrë të njëanëshme këtë Marrëveshje nga efektet në çdo kohë, duke njoftuar paraprakisht palën tjetër.

PALET

**BASHKIMI I DHOMAVE TË TREGTISË DHE
INDUSTRIË SË SHQIPËRISË**

**DREJTORIA E PËRGJITHSHME E
PATENTAVE DHE MARKAVE**

Përfaqësuar nga:

Znj. INES MUÇOSTEPA

KRYETARE



Përfaqësuar nga:

Z. ELVIN LAKO

DREJTOR I PËRGJITHSHËM

